

FÜR DEUTSCH NACH UNTEN SCROLLEN

Missed Encounters from the Field: Stories from the Researcher's Notebook

December 05 – December 19, 2023, Interdisciplinary Center for Gender Studies (IZG), Gebäude X, B3-242, Universität Bielefeld, Universitätsstraße 25, 33615 Bielefeld.

With contributions by Katrin Bromber, Sana Chavoshian, Aksana Ismailbekova, Jasmin Mahazi, Samuli Schielke, and Magdalena Suerbaum.

Conceived and curated by Michael Baers.

Missed Encounters from the Field: Tales from the Researcher's Notebook will preview on December 5 (6 PM) with a program of presentations by Michael Baers, Sana Chovoshian and Aksana Ismailbekova in Gebäude X, room B2-103.

What kinds of information is inadmissible in social science research? In part this is a rhetorical question, as information gathered during fieldwork is not a stable resource but contingent on all sorts of variables, from the researcher's charm and discretion, to the sensitivity of the topic being researched, to the political situation existing in a given country. The exhibition, *Missed Encounters from the Field: Tales from the Researcher's Notebook*, presents oral accounts of researchers' experiences in the field, highlighting stories where members of the Leibniz-ZMO Age and Generation research unit encountered difficulties that complicated their ability to incorporate findings into their work, or where researchers failed in articulating what is lost across generations and what is lost across geographical distances – between migrants and their home societies, or readers in receiving societies. Instances of such difficulties might be as banal as failing to get something on tape (or believing one had done so), to coming across material that is simply too politically sensitive, to incorporate within published findings, to distorting findings when presenting these to peer audiences.

Working with the idea of missed or inadmissible data relates obliquely to broader questions around the admissibility or inadmissibility of research sources, to hearsay, and also to types of knowledge not transmitted from one generation to the next, that remain secret or get transmitted in a distorted form. This last category redounds in particular upon questions of how personal and collective histories are transformed over time into myth, tradition, or sociopolitical power structures. But it also relates, to adopt the vantage of psychoanalytic theory, to the imaginary dimension of fieldwork involving human subjects, where every interview/encounter is doubly fictitious, made so by the interviewer's initial experience and subsequent recollection.

First exhibited at Leibniz-Zentrum Moderner Orient in Berlin (ZMO), *Missed Encounters from the Field* will be installed within Bielefeld University's Interdisciplinary Center for Gender Studies (IZG) with the generous assistance of the University. The exhibition consists of two parts. Recorded accounts taken from individual researchers' fieldwork will be presented alongside a collection of research "artifacts" collected in the course of doing fieldwork. To turn the gaze on the researcher is to enact a sort *Verfremdungseffekt* on scientific objectivity and the habitus of the researcher but also to play with the notional difference between fact and fiction, or the differential between the desire of the researcher to learn something and the research subject to communicate something.

Missed Encounters from the Field: Stories from the Researcher's Notebook

5. Dezember – 19. Dezember 2023, Interdisziplinäres Zentrum für Geschlechterforschung (IZG),
Gebäude X, B3-242, Universität Bielefeld, Universitätsstraße 25, 33615 Bielefeld.

Mit Beiträgen von Katrin Bromber, Sana Chavoshian, Aksana Ismailbekova, Jasmin Mahazi, Samuli Schielke, und Magdalena Suerbaum.

Konzipiert und kuratiert von Michael Baers.

Missed Encounters from the Field: Stories from the Researcher's Notebook wird am 5. Dezember (18 Uhr c.t.) mit Beiträgen von Michael Baers, Sana Chavoshian und Aksana Ismailbekova eröffnet im Gebäude X, Raum B2-103.

Welche Arten von Informationen sind in der sozialwissenschaftlichen Forschung unzulässig? Zum Teil ist dies eine rhetorische Frage, denn Informationen, die während der Feldforschung gesammelt werden, sind keine stabile Ressource, sondern hängen von vielen Variablen ab, vom Charme und der Diskretion der Forschenden über die Sensibilität des erforschten Themas bis hin zur politischen Situation in einem bestimmten Land. Die Ausstellung *Missed Encounters from the Field: Stories from the Researcher's Notebook* präsentiert mündliche Berichte über die Erfahrungen von Forscher*innen im Feld, wobei Geschichten hervorgehoben werden, in denen Mitglieder der Leibniz-ZMO-Forschungsgruppe Alter und Generation auf Herausforderungen stießen, die es ihnen erschwerten, die Ergebnisse in ihre Arbeit einfließen zu lassen, oder in denen es den Forscher*innen nicht gelang, zu artikulieren, was über Generationen hinweg - und über geografische Distanzen hinweg verloren geht - zwischen Migrant*innen und ihren Heimatgesellschaften oder Leser*innen in den Aufnahmegesellschaften. Es gibt banale Schwierigkeiten, wie das Versäumnis, etwas auf Band aufzunehmen (oder zu glauben, man hätte es versäumt), oder politisch sensibles Material zu haben, das nicht veröffentlicht werden kann. Es kann sich aber auch um Material handeln, das zu Verzerrung von Ergebnissen führen würde, wenn man es einem Fachpublikum präsentiert.

Die Arbeit mit dem Begriff der fehlenden oder unzulässigen Daten bezieht sich indirekt auf allgemeinere Fragen der Zulässigkeit oder Unzulässigkeit von Forschungsquellen, wie beispielsweise Hörensagen, und auch auf Arten von Wissen, die nicht von einer Generation zur nächsten weitergegeben werden, die geheim bleiben oder in entstellter Form weitergegeben werden. Diese letzte Kategorie betrifft insbesondere die Frage, wie persönliche und kollektive Geschichten im Laufe der Zeit in Mythen, Traditionen oder soziopolitische Machtstrukturen umgewandelt werden. Sie bezieht sich aber auch, um einen psychoanalytischen Ansatz zu bemühen, auf die imaginäre Dimension der Feldforschung mit menschlichen Subjekten, bei der jedes Interview/jede Begegnung doppelt fiktiv ist, nämlich durch die anfängliche Erfahrung der/des Forschenden und die spätere Erinnerung daran.

Die Ausstellung *Missed Encounters from the Field: Stories from the Researcher's Notebook*, die zuerst im Leibniz-Zentrum Moderner Orient in Berlin (ZMO) gezeigt wurde, wird mit freundlicher Unterstützung der Universität Bielefeld im Interdisziplinären Zentrum für Geschlechterforschung (IZG) installiert. Die Ausstellung besteht aus zwei Teilen. Aufgezeichnete Berichte aus der Feldforschung einzelner Forscher*innen werden neben einer Sammlung von "Forschungsartefakten" präsentiert, die während der Feldforschung gesammelt wurden. Den Blick auf Forschende zu richten, bedeutet, eine Art Verfremdungseffekt auf die wissenschaftliche Objektivität und den Habitus der Forschenden auszuüben, aber auch mit der fiktiven Differenz zwischen Fakt und Fiktion zu spielen, oder mit dem Unterschied zwischen dem Wunsch der Forschenden, etwas zu lernen, und dem des Forschungsobjekts, etwas mitzuteilen.